



Business Service



Corporate Service

°sadzobník poplatkov

za služby obchodného financovania

časť dokumentárne obchody a bankové záruky

°terms and conditions

for trade finance services

platný od 20. mája 2010

valid from May 20th, 2010

: **najlepší** idú za nami

Member of Raiffeisen International



inkasá

Inkasá sa riadia aktuálnymi Jednotnými pravidlami pre inkasá, vydanými Medzinárodnou obchodnou komorou v Paríži.

dokumentárne a zmenkové inkasá

°spracovateľský poplatok	0,15 % min. 70 EUR max. 1 000 EUR
°výplatná/inkasná provízia	0,25 % min. 20 EUR max. 170 EUR
°zmena inkasných inštrukcií/zrušenie inkasa (alebo platba hladkou platbou)	25 EUR
°urgencie a iné oznámenia	10 EUR
°protest zmenky	60 EUR
	+ poplatky notára

dokumentárne a stand by akreditívy (L/C)

Dokumentárne a stand by akreditívy sa riadia aktuálnymi Jednotnými pravidlami a zvyklosťami pre dokumentárne akreditívy, vydanými Medzinárodnou obchodnou komorou v Paríži.

avizované akreditívy

°predavízo	25 EUR
°avizovanie L/C	0,25 %, min. 100 EUR
°potvrdenie L/C až do konečnej platnosti/splatnosti	individuálne, min. 250 EUR
°zmena podmienok L/C (pri navýšení L/C sa účtuje aj poplatok za avizovanie L/C)	50 EUR
°kontrola 1 sady dokumentov	50 EUR
°registrácia/správa L/C na žiadosť oprávneného	0,10 %, min. 100 EUR
°platobná provízia (vrátane odoslania dokladov na preplatenie alebo accept)	0,25 %, min. 60 EUR
°prevod L/C	0,30 % p. q., min. 120 EUR p. q.
°postúpenie výnosov z L/C	0,10 %, min. 80 EUR
°zrušenie/nečerpanie L/C	40 EUR
°odkup pohľadávok z L/C ¹	individuálne

¹Poplatok za službu sa zvýši o DPH platnú v čase poskytnutia služby.

collections

Collections are subject to valid *Uniform Rules for Collections* issued by ICC Paris.

documentary collections and collections of bills of exchange

°handling fee	0.15 % min. 70 EUR max. 1,000 EUR
°payment commission	0.25 % min. 20 EUR max. 170 EUR
°amendment of collection instructions/cancellation of collection (or payment by clean payment)	25 EUR
°tracers and other announcements	10 EUR
°protest	60 EUR
	+ notary fee

documentary and standby letters of credit (L/C)

Letters of credit are subject to valid *Uniform customs and practice for Documentary Credits* issued by ICC Paris.

advised L/C

°pre-advice	25 EUR
°advising fee till expiry/maturity	0.25 %, min. 100 EUR
°confirmation fee till expiry/maturity	by arrangement min. 250 EUR
°amendment fee (by increase of the L/C advising fee will be charged)	50 EUR
°checking of 1 set of documents	50 EUR
°registration/administration fee on client's request	0.10 %, min. 100 EUR
°payment commission (incl. sending docs for payment/accept)	0.25 %, min. 60 EUR
°transfer of L/C	0.30 % p. q., min. 120 EUR p. q.
°assignment of proceeds out of L/C	0.10 % min. 80 EUR
°cancellation/non-utilization of L/C	40 EUR
°discount of L/C ¹	by arrangement

¹Fees will be increased by the valid VAT rate.

vystavené akreditív

°predavizo	40 EUR
°vystavenie, zvýšenie, predĺženie L/C – prvé tri mesiace	0,25 % p. m. min. 120 EUR p. m.
– každý ďalší mesiac až do konečnej platnosti/splatnosti	0,10 % p. m. min. 120 EUR p. m.
môže byť zvýšený v závislosti od zabezpečenia obchodu	
°zmena podmienok L/C	60 EUR
°kontrola 1 sady dokumentov	50 EUR
°platobná provízia	0,25 %, min. 60 EUR
°zrušenie/nečerpanie L/C	40 EUR
°vypracovanie návrhu textu L/C	individuálne min. 100 EUR

bankové záruky

vystavené

°vystavenie záruky	min. 1,50 % p. a. min. 400 EUR (za každý začatý rok) alebo min. 200' EUR (za každý začatý rok)
°spracovateľský poplatok za vystavenie záruky	individuálne min. 100 EUR
°zmena (okrem navýšenia alebo predĺženia)	100 EUR
°navýšenie alebo predĺženie záruky + poplatok za vystavenie	100 EUR
°platobná provízia z uplatnenej sumy	0,25 %, min. 200 EUR max. 800 EUR
°oznámenie o uplatnení záruky	200 EUR
°predčasné uvoľnenie zabezpečení pri ukončení platnosti colnej záruky	0,50 %, min. 166 EUR max. 665 EUR
°zaslanie oznámenia o neuvoľnení tranzitného dokladu (pri colných zárukách)	10 EUR
°zmena zabezpečenia záruky	individuálne min. 100 EUR

prijaté

°posúdenie textu záruky na žiadosť klienta	individuálne min. 100 EUR
°avizovanie záruky	150 EUR
°avizovanie zmeny záruky	50 EUR
°overenie platnosti záruky/zmeny	50 EUR
°uplatnenie záruky na žiadosť klienta	100 EUR
°uvoľnenie zo záruky	100 EUR

issued L/C

°pre-advice	40 EUR
°issuance, increase, prolongation of L/C – for first 3 months	0.25 % p. m. min. 120 EUR p. m.
– every next month till expiry/maturity	0.10 % p. m. min. 120 EUR p. m.
may be increased depending on collateral	
°amendment fee	60 EUR
°checking of 1 set of documents	50 EUR
°payment commission	0.25 %, min. 60 EUR
°cancellation/non-utilisation of L/C	40 EUR
°preparation of the L/C wording	min. 100 EUR

bank guarantees

issued

°issuance fee	min. 1.50 % p. a. min. 400 EUR (for each started year) or min. 200' EUR (for each started year)
°handling fee	by arrangement min. 100 EUR
°amendment fee (except increase or prolongation)	100 EUR
°increase or prolongation	100 EUR + issuance fee
°payment commission from claimed amount	0.25 %, min. 200 EUR max. 800 EUR
°announcement of claim under guarantee	200 EUR
°premature release of collateral by cancellation of customs guarantee	0.50 %, min. 166 EUR max. 665 EUR
°notification of non-release of the transit document (by customs guarantees)	10 EUR
°amendment of guarantee collateral	by arrangement min. 100 EUR

received

°examination of the guarantee wording on the client's request	by arrangement min. 100 EUR
°advising of guarantee	150 EUR
°advising of guarantee amendment	50 EUR
°verification of guarantee/amendment of guarantee	50 EUR
°claim upon the client's request	100 EUR
°release of guarantee	100 EUR

colné vinkulácie

°vystavenie colnej vinkulácie	1,20 % p. a. min. 166 EUR
°zmena colnej vinkulácie	100 EUR
°platobná provízia pri platbe z colnej vinkulácie	0,25 %, min. 100 EUR max. 700 EUR

d'alsie služby

doplnkové služby

°vinkulácia účtu spojená s výplatou peňažných prostriedkov	individuálne
°príplatok za urgentné spracovanie ¹	individuálne min. 50 EUR
°kópie na žiadosť klienta ¹	2 EUR/strana
°duplikát/odpis dokumentu vystaveného bankou ¹	10 EUR
°vystavenie potvrdenia na žiadosť klienta ¹	30 EUR
°neodôvodnené reklamácie ¹	10 EUR
	+ poplatky zahraničnej banky
°uvoľnenie tovaru zaslaného k dispozícii banky ¹	50 EUR
°zrušenie žiadosti ¹	100 EUR
°urgencie na žiadosť klienta/banky ¹	10 EUR
°poplatok za vypracovanie zmluvy ¹	min. 200 EUR
°výzva klientovi na zaplatenie poplatkov ¹	20 EUR
°zmena zabezpečenia	individuálne, min. 100 EUR
°ostatné nezahrnuté činnosti v rámci akreditívov a záruk	80 EUR

telekomunikačné a poštové služby¹

°telefón/°fax/°SWIFT	3 EUR
°poštovné	podľa platného poštového sadzovníka
°náklady na kuriéra	podľa platného sadzovníka kuriérnej služby

všeobecné ustanovenia

Poplatky sú vyberané v EUR alebo v mene, v ktorej je vedený účet klienta.

Kurzové prepočty pri platbách do 30 000 EUR sú vykonávané podľa kurzového lístka Tatra banky platného v deň spracovania platby. Kurzové prepočty pri platbách nad 30 000 EUR sú vykonávané fixingovým kurzom Tatra banky (alebo vopred dohodnutým individuálnym alebo forwardovým kurzom).

¹Ak táto služba nie je poskytnutá ako súčasť takej bankovej služby, ktorá je od DPH oslobodená, poplatok za službu sa zvýši o DPH platnú v čase poskytnutia služby.

customs vinculations

°issuance of the customs vinculation	1.20 % p. a. min. 166 EUR
°amendment of the customs vinculation	100 EUR
°payment commision	0.25 %, min. 100 EUR max. 700 EUR

other services

additional services

°vinculation of the account connected with payment	by arrangement
°additional charge for express processing ¹	by arrangement min. 50 EUR
°copies on client's request ¹	2 EUR/page
°duplicate/transcription of document issued by bank ¹	10 EUR
°confirmation on client's request ¹	30 EUR
°unjustified investigation ¹	10 EUR
	+ foreign bank charges
°transfer of disposal rights of goods ¹	50 EUR
°cancellation of application ¹	100 EUR
°tracers on client's/bank's request ¹	10 EUR
°agreement processing fee ¹	min. 200 EUR
°reminder fee ¹	20 EUR
°collateral amendment	by arrangement min. 100 EUR
°other activities not included in L/C or BG	80 EUR

telecommunication and post services¹

°telefón/°fax/°SWIFT	3 EUR
°postal charge	according to applicable post office charges
°courier charge	according to applicable charges of courier service

general provisions

Charges are collected in EUR or the currency of client's account.

Exchange rates for payments up to 30,000 EUR are calculated according to the list of foreign exchange of Tatra banka applicable on the date of payment processing. Exchange rates for payments over 30,000 EUR are calculated at the fixing rate of Tatra banka (or beforehand agreed individual or forward rate).

¹Fees will be increased by the valid VAT rate in case that they are not part of the service which is free of VAT.

°Uvedené poplatky sa aplikujú na rutinné bankové operácie. Za špeciálne bankové operácie a služby, ktoré nie sú uvedené v tomto sadzobníku, budú poplatky účtované osobitne.

°Všetky náklady spojené s realizáciou bankovej transakcie (napr. poštovné, kuriér a iné) budú účtované osobitne.

°Poplatky sa účtujú na farchu účtu klienta ihneď v čase ich vzniku alebo zrážkou z platby. Zúčtované poplatky sa nevracajú.

°Podľa aktuálne platných Jednotných pravidiel a zvyklostí pre dokumentárne akreditívy (vydaných MOK v Paríži) je príkazca na otvorenie akreditívu v konečnej fáze zodpovedný za platenie poplatkov a odmien v prípade, ak nebudú môcť byť vyinkasované od vopred určenej tretej strany.

°Okrem poplatkov uvedených v sadzobníku bude Tatra banka účtovať na farchu klienta i prípadné náklady účtované zahraničnými a tuzemskými bankami alebo inými organizáciami, vzniknuté v súvislosti s operáciou vykonávanou na žiadosť klienta.

°Tatra banka si vyhradzuje právo meniť poplatky uvedené v tomto sadzobníku bez predchádzajúceho upozornenia.

vysvetlivky:

- p. m. poplatok bude vypočítaný za každý, aj začatý mesiac
- p. q. poplatok bude vypočítaný za každé, aj začaté obdobie troch mesiacov
- p. a. poplatok bude vypočítaný za každý deň trvania záväzku, kde základ bežného roka pozostáva z 360 dní (t. j. na báze 365/360)

°The above mentioned fees apply to routine bank operations. Special bank operations and services not listed will be charged separately.

°All expenses incurred in connection with the execution of the transactions (e. g. postage, courier and others) will be charged separately.

°Fees and commissions are collected by debiting the client's account immediately or deducting them from the incoming payment. Fees already charged are not refundable.

°According to actual valid *Uniform customs and practice for Documentary Credits* (issued by ICC Paris), applicant is responsible for payment of fees and commissions, in case, when they could not be collected from predetermined third party.

°Except fees listed Tatra banka will also charge expenses charged by third parties in connection with the transaction, executed upon client's request.

°Tatra banka reserves the right to amend listed fees without previous notice.

annotations:

- p. m. fee will be calculated for each beginning month
- p. q. fee will be calculated for each beginning quarter
- p. a. fee will be calculated for each day of guarantee validity, when the standard year is consisting of 360 days (i.e. on base 365/360)



02/6866 1000 > 02/5919 1000 > 0903 903 902 > 0906 011 000
0850 111 100 | dialog@tatrabanka.sk | www.tatrabanka.sk